Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30555996

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation sicherstellen, dass der Wasserhahn für den vorgesehenen Gebrauch geeignet ist und den örtlichen Bauvorschriften entspricht.	Before installation, ensure that the faucet is suitable for its intended use and complies with local building regulations.	Avant l'installation, assurez-vous que le robinet est adapté à l'usage prévu et est conforme aux codes du bâtiment locaux.	Prima dell'installazione, assicurarsi che il rubinetto sia adatto all'uso previsto e sia conforme alle normative edilizie locali.	Controleer vóór installatie of de kraan geschikt is voor het beoogde gebruik en voldoet aan de plaatselijke bouwvoorschriften.	Antes de la instalación, asegúrese de que el grifo sea adecuado para el uso previsto y cumpla con los códigos de construcción locales.	Před instalací se ujistěte, že je baterie vhodná pro zamýšlené použití a vyhovuje místním stavebním předpisům.	Prije postavljanja, provjerite je li slavina prikladna za namjeravanu upotrebu i u skladu s lokalnim građevinskim propisima.	Pred namestitvijo se prepričajte, da je pipa primerna za predvideno uporabo in v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi.	Beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a csap alkalmas a rendeltetésszerű használatára, és megfelel a helyi építési előírásoknak.
Elektrische Armaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden, um Gefahren wie Stromschläge zu vermeiden.	Electrical fittings should only be installed by qualified personnel to avoid hazards such as electric shock.	Les raccords électriques ne doivent être installés que par du personnel qualifié pour éviter les risques tels qu'un choc électrique.	I raccordi elettrici devono essere installati solo da personale qualificato per evitare pericoli come scosse elettriche.	Elektrische aansluitingen mogen alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel om gevaren zoals elektrische schokken te voorkomen.	Los accesorios eléctricos sólo deben ser instalados por personal calificado para evitar riesgos como descargas eléctricas.	Elektrická armatura by měla být instalována pouze kvalifikovaným personálem, aby se zabránilo nebezpečí, jako je úraz elektrickým proudem.	Električne armature smije postavljati samo kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti poput strujnog udara.	Električne napeljave sme namestiti samo usposobljeno osebje, da se izognete nevarnostim, kot je električni udar.	Az elektromos szerelvényeket csak szakképzett személyzet szerelheti be az olyan veszélyek elkerülése érdekében, mint például az áramütés.
Regelmäßige Wartung und Inspektion der Armatur können Leckagen und andere Probleme frühzeitig erkennen und beheben.	Regular maintenance and inspection of the valve can detect and correct leaks and other problems early.	Un entretien et une inspection réguliers de la vanne peuvent détecter et corriger rapidement les fuites et autres problèmes.	La manutenzione e l'ispezione regolari della valvola possono rilevare e correggere tempestivamente perdite e altri problemi.	Regelmatig onderhoud en inspectie van de klep kunnen lekkages en andere problemen vroegtijdig opsporen en corrigeren.	El mantenimiento y la inspección regulares de la válvula pueden detectar y corregir fugas y otros problemas de manera temprana.	Pravidelná údržba a kontrola ventilu může včas odhalit a opravit úniky a další problémy.	Redovito održavanje i pregled ventila mogu rano otkriti i ispraviti curenje i druge probleme.	Redno vzdrževanje in pregledovanje ventila lahko zgodaj odkrije in odpravi puščanje in druge težave.	A szelep rendszeres karbantartásával és ellenőrzésével korán észlelhetők és kijavíthatók a szivárgások és egyéb problémák.
Kinder von heißem Wasser fernhalten, um Verbrennungen zu vermeiden.	Keep children away from hot water to avoid burns.	Gardez les enfants loin de l'eau chaude pour éviter les brûlures.	Tenere i bambini lontani dall'acqua calda per evitare ustioni.	Houd kinderen uit de buurt van heet water om brandwonden te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados del agua caliente para evitar quemaduras.	Udržujte děti mimo dosah horké vody, aby nedošlo k popálení.	Držite djecu dalje od tople vode kako biste izbjegli opekline.	Otroke ne približujte vroči vodi, da preprečite opekline.	Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a forró víztől.
Warnung, dass nur qualifiziertes Fachpersonal die Thermostatarmatur installieren und justieren sollte, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden.	Warning that only qualified personnel should install and adjust the thermostatic valve to avoid malfunction or damage.	Avertissement : seul un personnel qualifié doit installer et régler le raccord du thermostat pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage.	Avvertenza che solo personale qualificato deve installare e regolare il raccordo del termostato per evitare malfunzionamenti o danni.	Waarschuwing: alleen gekwalificeerd personeel mag de thermostaatfitting installeren en afstellen om defecten of schade te voorkomen.	Advertencia de que sólo personal calificado debe instalar y ajustar el conector del termostato para evitar mal funcionamiento o daños.	Upozornění, že instalaci a seřízení armatury termostatu smí provádět pouze kvalifikovaný personál, aby se předešlo chybné funkci nebo poškození.	Upozorenje da samo kvalificirano osoblje treba instalirati i podešavati termostat kako bi se izbjegao kvar ili oštećenje.	Upozorenje da samo kvalificirano osoblje treba instalirati i podešavati termostat kako bi se izbjegao kvar ili oštećenje.	Figyelmeztetés, hogy csak szakképzett személyzet szerelje fel és állítsa be a termosztát szerelvényét a meghibásodás vagy károsodás elkerülése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Wasserspartechnik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden.	Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage.	Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages.	Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni.	Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen.	Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños.	Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja.	A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékekkel.
Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten.	If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality.	Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux.	Se il dispositivo contiene filtri, cambiarli regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali.	Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen.	Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos.	Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode.	Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vízminőség biztosítása érdekében.
Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann.	Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate.	Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau.	Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua.	Sommige apparaten hebben een energiebesparende modus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebiet kan beïnvloeden.	Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilícelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua.	Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode.	Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a víz áramlási sebességét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30555996

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen.	Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended.	Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu.	Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto.	Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen.	Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado.	Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano.	Időnként végezzen hatékonysági teszteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezettnek megfelelően takarít meg vizet.
Um die optimale Leistung zu gewährleisten, sollten Wasserspar-Armaturen regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie die Anweisungen zur Wartung in der Bedienungsanleitung.	To ensure optimum performance, water-saving faucets should be serviced regularly. Check the maintenance instructions in the owner's manual.	Pour garantir des performances optimales, les robinets à économie d'eau doivent être entretenus régulièrement. Vérifiez les instructions d'entretien dans le manuel d'utilisation.	Per garantire prestazioni ottimali, i rubinetti a risparmio idrico devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Controllare le istruzioni di manutenzione nel manuale utente.	Om optimale prestaties te garanderen, moeten waterbesparende kranen regelmatig worden onderhouden. Controleer de onderhoudsinstructies in de gebruikershandleiding.	Para garantizar un rendimiento óptimo, los grifos ahorradores de agua deben recibir mantenimiento con regularidad. Consulte las instrucciones de mantenimiento en el manual de usuario.	Pro zajištění optimálního výkonu by měly být vodovodní baterie pravidelně udržovány. Zkontrolujte pokyny pro údržbu v uživatelské příručce.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Kako bi se osigurala optimalna učinkovitost, slavine za uštedu vode treba redovito održavati. Provjerite upute za održavanje u korisničkom priručniku.	Az optimális teljesítmény érdekében a víztakarékos csapokat rendszeresen karban kell tartani. Ellenőrizze a karbantartási utasításokat a használati útmutatóban.
Halten Sie Kinder von der Armatur fern, insbesondere wenn sie die Funktionsweise nicht verstehen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, keep children away from the faucet, especially if they do not understand how it works.	Pour éviter les accidents, éloignez les enfants du robinet, surtout s'ils ne comprennent pas son fonctionnement.	Per evitare incidenti, tenere i bambini lontani dal rubinetto, soprattutto se non ne capiscono il funzionamento.	Om ongelukken te voorkomen, moet u kinderen uit de buurt van de kraan houden, vooral als ze niet begrijpen hoe deze werkt.	Para evitar accidentes, mantenga a los niños alejados del grifo, especialmente si no entienden cómo funciona.	Abyste předešli nehodám, udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od kohoutku, zvláště pokud nechápou, jak to funguje.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	Kako biste izbjegli nezgode, držite djecu podalje od slavine, osobito ako ne razumiju kako radi.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a csaptól, különösen, ha nem értik a működését.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.